



Hodi... Hodi signifie en swahili: il y a quelqu'un? Si la personne est bienvenue, on répond: Karibu (prononcez Karibou), et si elle est à l'aise avec votre accueil, elle va répondre: starehe, je suis à l'aise, je me sens chez moi... en tout cas selon l'usage congolais !

Reprenons... et pour répondre, rien de sert de vous époumoner depuis le nord, allez plutôt dans votre logiciel de courriel et tapez: accueil@paindesel.org

Hodi.... ?

Nous voulions sortir cette lettre pour le 30 juin, date anniversaire du cinquantenaire de l'indépendance du Congo. Ce n'est pas rien d'avoir été ici ce jour... 3 types de pagnes, aux couleurs chatoyantes, et une vraie fierté... Mais voilà... ici on fait les choses quand on peut, pas quand on veut... Et aussi on attendait la confirmation de quelques grandes nouvelles à vous partager... Il n'est pas trop tard n'est-ce pas? Et si nous vous cueillons l'été, vous nous lirez sur la plage, les orteils déployés en éventail, et ça, ça nous plait comme idée!

Belle lecture et revenez-nous pour partager!

Nouvelles en bref

- Au jour le jour, suivez-nous sur Facebook pour savoir qui des fourmis ou de nous va l'emporter dans l'épisode intitulé Fourmiz saison 2 ★ page 2
- Nouvelles de notre affectation ★ page 2 à 4
- Octobre en fête: dates de nos rencontres en Suisse en octobre 2010 ★ page 4
- Eirene - GVOM, la fusion ★ page 5
- Quelques grandes joies à partager ★ page 5

Nouvelles n° 4 / juillet 2010



Vie quotidienne

Retrouvez désormais toutes nos anecdotes du quotidien au jour le jour sur www.facebook.com/SuissesAuCongo. Et pour celles et ceux qui ne sont pas facebookiens, voici le mot de Moez.

Mais avant cela, un immense merci à Mirjame pour tout l'énorme travail d'intendance qu'elle fait pour nous. Verser les indemnités, payer quelques factures en Suisse, supporter nos crises d'angoisse, quand on a peur de manquer, et gérer avec nous les complications des taux de changes, des frais fluctuants, les stratégies compliquées pour perdre le moins possible... Ca prend tout l'amour et toute la patience d'une fille extraordinaire. Merci de tout notre cœur.

Et la parole à Moez: Je suis de retour après un long silence, merci pour tous ceux qui ont pris nos nouvelles en nous écrivant un mail ou consultant notre site.

Et voilà nous avons fini notre cure de malaria qui devient assez habituelle pour nous, sans beaucoup de dégâts, mais qui prend toutes nos forces physiques et mentales car les médicaments conseillés ici sont violents chimiquement et nos corps se rebellent quelquefois.

La vie à Goma devient plus difficile dans tous les sens: la saison sèche est arrivée, alors bienvenue madame la poussière!! je réfléchis beaucoup aux gens allergiques à la poussière... les prix des légumes et fruits courent vers la hausse (le prix de l'ananas a passé de 300 francs congolais à 700¹), le banditisme à la ville de Goma s'accroît; au fait les bandits ciblent les gens qui travaillent dans les grandes boîtes (ONG) internationales, qui pour se défouler sortent la nuit avec leur bagnoles. Ils les suivent jusqu'à leurs enclos, et quand les sentinelles sont en train de fermer la porte à la force de leurs bras, les bandits foncent la porte et dévalisent toutes les maisons... Vous voyez l'avantage d'être volontaires sans voiture? Ok, on sort pas, mais faut voir le bon côté des choses!

Pour moi, je fais un document "briefing paper" pour le compte de Eirene Suisse, document qui servira aux éventuels prochains volontaires Eirene dans le pays. Il comportera les informations essentielles pour un arrivant : où se loger, les prix, comment s'y rendre, les nourritures qui existent dans la région.. sans oublier bien sûr sur l'histoire du Congo, la culture, car pour visiter un pays, il faut bien comprendre son histoire et surtout la mentalité des gens. C'est vrai que ce travail est très loin de ma spécialité en tant que financier, mais je trouve goût pour accomplir ce travail. car j'apprends beaucoup sur ce pays et cela m'ouvre beaucoup d'horizons.

Est ce que vous avez une idée sur l'histoire du RDC? Est ce que vous avez vu des images de Goma avant l'éruption de volcan (Niyragongo) en 2002?

Je laisse un peu de suspens et je vous donne rendez vous

quand le document sera fini... patience il ne me reste pas beaucoup de choses. Si vous êtes intéressés à le lire, je vous le remet joyeusement.

Pour ce qui concerne la finance, je me réjouis beaucoup car bientôt je donnerai un cours à l'ULPGL (Université Protestante), les cours de comptabilité générale et l'analyse financière, mathématiques financières; j'attends impatiemment le jour J.

Coté social, c'est dur un peu aussi, ça prend du temps pour être invité chez les uns et les autres, je ne sais pas pourquoi, mais ici les étiquettes comptent beaucoup, bien avant les valeurs humaines. Je donne un exemple: pour inviter 2 wazungu (étrangers), il faut que la maison soit bien propre (car les wazungu sont propres et refusent de s'asseoir sur terre), il faut préparer un bon dîner ou souper européen qui est cher, car les wazungu ne mangent pas le fufufu ou le sombé de manioc, et bien sûr enfin il faut préparer aussi les Mutzig et les Primus (bière populaire au Congo, Rwanda et Burundi), les sucrés, coca et autres. Donc les gens comme ils disent ici "compliquent", ils ont des préjugés sur les blancs. Je ne comprend pas pourquoi, ils ne prennent pas les choses tout simplement... peut-être un jour avant notre départ ils feront cela... Mais cela n'empêche, on a des très bons amis, comme Denis qui passe d'un problème à l'autre (sa fille fait une chirurgie, lui il fait un accident, les voleurs volent les machines à coudre de l'atelier de sa femme.... Ou d'un Jules et Pompidou qui nous reçoivent très fièrement à leurs maisons et nous partagent le riz qu'ils mangent ou même le manioc, ou même notre Muhindo le tailleur de la maison et Alain l'avocat....

Bon voilà en résumé ce que je vis actuellement à Goma et que je partage spontanément avec vous. merci pour votre attention. Et à très bientôt.

Des nouvelles de notre travail

Nous vous avons annoncé des changements dans notre affectation. Voici enfin quelques explications, en vous remerciant d'avoir accepté que nous gardions un peu le silence, par devoir de réserve.

Les quelques lignes qui suivent ont été rédigées par notre coordinateur et sont donc tout à fait officielles et très éclairantes. Nous tenons à le remercier pour son travail en Suisse et notre coordinateur local pour le magnifique travail d'équipe.

Et nous tenons à remercier l'ULPGL sans laquelle nous n'aurions pas pu renouveler nos visas dans les délais. Merci à la diligence de son chargé des relations publiques pour nous faciliter toute l'administration. Merci aussi aux collègues de la faculté de théologie, qui ont su faire une place à Véronique. Elle a tenu le coup grâce aux cours d'hébreu en 1^{er} année et à un cours magnifique avec les étudiants en 3^e année portant sur la littérature de Sagesse et les textes liturgiques dans le Premier Testament. Elle a

1 NB: 1 dollar US vaut 900.- FC

demandé aux étudiants un travail personnel qui tisse ces textes avec leur pratique paroissiale et croyante et leur mémoire personnelle et collective. Et pour tout le groupe, ça a été une bénédiction. Véronique est en train d'en préparer une publication. Vous en aurez d'autres nouvelles...

Et maintenant, parole à Eirene Suisse

Déroulement de l'affectation et crise avec le partenaire

En juillet 2009, au moment de l'arrivée de Véronique et Moez à Goma, la situation de sécurité est meilleure que les années précédentes, tant en ville que dans la province du Nord Kivu. Les graves problèmes structurels de la RDC et de l'Est en particulier demeurent toutefois, soit le délabrement des institutions, la violence latente et la corruption généralisée. Au niveau du partenaire, les activités ont été réduites depuis plusieurs mois du fait de la fin de certains financements. L'arrivée des volontaires – qui s'intègrent rapidement à Goma - permet de relancer l'équipe de travail. Un important travail d'accompagnement et de renforcement des capacités (« empowerment ») est mené par Véronique entre juillet et décembre pour renforcer la cohésion de l'équipe, formuler des projets et créer de nouveaux partenariats, conformément aux objectifs de l'affectation. Moez, lui, appuie le partenaire dans la rédaction de rapports financiers. A noter toutefois, les nombreuses absences du coordinateur partenaire qui obligent les volontaires de travailler principalement avec les autres membres de l'équipe.

En décembre, des tensions importantes apparaissent soudainement entre les volontaires et le coordinateur partenaire. Le travail effectué par les volontaires tant au niveau de l'équipe de travail que de la gestion financière montre de manière de plus en plus appuyée que le déficit de gestion du partenaire ne s'apparente pas uniquement à des lacunes habituelles dans les ONG de cette région En parallèle, la relation personnelle des volontaires et du coordinateur-partenaire évolue négativement, le coordinateur partenaire n'acceptant plus le rôle des volontaires auprès de l'équipe et certaines incompréhensions interculturelles attisant les tensions. A noter aussi que, dès ce moment, le partenaire a nié avoir souhaité l'affectation (même provisoire) des deux volontaires, alors même que ce point sensible avait été amplement analysé en commun. Ainsi, l'affectation a été provisoirement suspendue d'un commun accord dans l'attente de l'établissement de pistes de solution de crise. ...

Les différents éléments examinés ont montré l'impossibilité de poursuivre l'affectation du fait d'une gestion des ressources humaines gravement déficitaire et d'une gestion financière désastreuse....

Le comité d'Eirene Suisse a ainsi décidé le 18 mai d'interrompre l'affectation de Véronique et Moez et de chercher des possibilités de réaffectation.

Suite de l'affectation

A court terme (jusqu'en septembre 2010)

Véronique intensifie son appui à l'ULPG (Université Libre des Pays des Grands lacs) pour un diagnostic préalable auprès du CAREPD (Centre africain de Recherche et d'Education à la paix et la Démocratie). Le CAREPD effectue un travail académique sur la paix et les droits humains à travers des colloques et des conférences. Son actuel directeur souhaite redynamiser le CAREPD en développant un volet de promotion de l'éducation à la paix et en favorisant le lien entre la recherche académique et les actions de terrain de la société civile, notamment dans le cadre du développement d'un observatoire des efforts de paix.

L'objectif de l'affectation court terme de Véronique est ainsi de renforcer le développement et la gestion du programme d'éducation à la paix et de monitoring des droits humains du CAREPD. Moez s'occupe de tâches directement pour Eirene Suisse, soit la rédaction d'un briefing paper pour les futurs volontaires à Goma.

A moyen terme (dès septembre/octobre)

Actuellement, Eirene Suisse n'a pas d'autres partenaires à Goma permettant une réaffectation immédiate sur le long terme. Cependant, la visite terrain du coordinateur a permis de dégager des pistes. Le coordinateur local d'Eirene Suisse va mener un diagnostic complémentaire durant l'été 2010 afin de confirmer les possibilités de partenariats selon les critères d'Eirene Suisse. Cette étape est importante au vu de la complexité de la région et de la sensibilité des thèmes de travail d'Eirene Suisse. La poursuite de l'affectation de Véronique auprès du CAREPD est une option envisagée.

Voilà! Notre première année ici n'a pas été toute simple. Mais à cet excellent rapport, nous tenons à ajouter que nous avons immensément appris sur le mode d'être des gens de cette région pendant cette période. Aujourd'hui nous pouvons dire que nous sommes beaucoup plus à l'aise avec d'une part le formalisme exacerbé des relations professionnelles et privées dans cette région qui tient lieu de garde-fou bien illusoire contre les violences contenues. Et que d'autre part, nous avons appris à ne plus attendre des gens qu'ils soient parfaits. Composer avec les lâchetés, les semi-vérités, les tricheries; évaluer au jour le jour lesquelles violent nos valeurs fondamentales pour s'en tenir éloignés, mais jouer perdre de l'énergie à jouer les redresseurs de torts, et lesquelles sont de la débrouillardise et de la survie. Cela fait partie de notre quotidien relationnel.

Accepter que l'humain soit humain... toute une théologie pour laquelle l'Islam est bien plus apte à nous faire

avancer.... et un magnifique champ de recherche interreligieux qui s'ouvre à nous tou.te.s....

Nous voulons aussi ajouter que nous avons demandé à ne pas être rapatriés. Rentrer, ce serait trahir les amis que nous avons. Et ce serait surtout trahir notre espérance et baisser les bras. Alors oui, nous restons.

Et nous avons eu la joie de faire enfin notre première sortie en brousse, à Masisi. Vous trouverez le compte-rendu de ce voyage sur notre site www.paindesel.org ou sur facebook toujours.

Vous y trouverez aussi le récit de notre rencontre avec des enfants hors du commun pour les pays du nord mais si tristement dans le quotidien ici: des enfants qui ont été soldats.... pas facile...

Oui, nous restons...

Mais.... pas sans faire un détour pour venir vous voir.... Oui, vous avez bien lu! Nous débarquons en Europe en octobre.

Un mois d'octobre festif

Ce sera un mois de remise en forme sur le plan de la santé, avec les bilans nécessaires, massages (merci Mirjame), kiné (merci Olivier), examens divers, zut de zut et rezut, mais indispensables.

Ce sera un mois de tendresse et de dorlotage.

Nous ne pourrons pas vous rencontrer chacun.e individuellement, le temps n'y suffirait pas.

Nombreux.ses sont celles et ceux d'entre vous qui ont passé par l'ailleurs et qui savent ce que c'est que de passer au pays. Notre priorité: les enfants de la famille. Tous ces enfants qui jour après jour sur msn, facebook, skype, ont dit: présent! Merveilleux cadeau de la vie que cette jeune génération qui nous suit.

Pour tous les grands enfants, nous réussirons à faire 2 temps de portes ouvertes pour nous rencontrer, dès que nous saurons où nous allons loger - d'ailleurs si vous connaissez un endroit - gratuit bien sûr :-), avec accès facile aux transports publics bien sûr :-D, et connexion internet haut débit pour remettre nos machines à jour.... évidemment, et qui nous permette un minimum d'intimité... enfin vous voyez, le truc idéal qui ferait qu'on se sentirait en vacances !!! On est preneurs! Et merci à Anne, qui nous prête sa maison une dizaine de jours fin octobre.

Mais surtout **nous vous invitons à partager un moment autour de notre spectacle Made in Goma.**

- Le centre Ste Ursule nous reçoit pour l'occasion ée 6 octobre avec une autre Grande Dame d'Afrique, Christine von Garnier. Vous aurez toutes les informations via la Librairie St-Augustin, Fribourg, via le Centre Ste-Ursule ou à l'adresse: www.librairies.st-augustin.ch/actua.
- Le 12 octobre nous serons reçus conjointement par le Mir et la paroisse protestante de Fontenay-les-Cygnés à Yverdon.
- Les 17 et 18 octobre nous serons à Brumath en Alsace. Vous pourrez avoir les informations sur le groupe facebook de la paroisse: www.facebook.com/group.php?gid=280941188139 ou sur le site <http://ppbrumath.free.fr>

Venez nombreux à ces temps d'échange et de partage, parlez-en autour de vous, et n'hésitez pas nous écrire si vous souhaitez nous inviter avec notre spectacle dans un autre lieu ou un autre cercle. Le spectacle est conçu comme ouverture à un dialogue pluriel: débat, table-ronde, conférence interactive....



Made in Goma raconte la vie quotidienne de 2 coopérants volontaires à Goma en RD Congo, son lot de petites joies et de grandes désespérances, et leur quête acharnée à chercher des fleurs dans un univers de lave...

Des nouvelles de Eirene

Eh oui, nous nous sommes tus longtemps, mais maintenant..... pas moyen de nous faire taire! C'est que nous avons une autre grande nouvelle à vous partager, la nouvelle d'une fusion.

Comme bibliste Véronique n'aime pas trop les fusions qui peuvent mener à tant de confusions. Mais elle aime les tissages et métissages, le mélange des brins pour une toile nouvelle. Comme elle l'écrivait dans La Dame de sel:

« Pour être utilisables, les brins de la chaîne doivent être ourdis, roulés sur le tambour avant d'être tendus sur le métier. A l'ourdissage, les milliers de fils teints aux couleurs de la vie doivent être triés, choisis, ordonnés en fonction du tissage voulu, dans un long travail de patience et de création. Les brins échevelés sont écartés, les fils coupés sont noués. Ensuite seulement la chaîne est tendue sur le métier, elle trouve sa place, sa forme, elle est cadrée par la taille du métier, le projet de tissu. Durant toute son activité, l'ourdisseur a conscience de faire partie d'une équipe dans un processus de production qu'il connaît. Il veille à tout moment à sa sécurité et à celle de ses compagnons. »

Nous avons suivi les derniers mois le lent travail des ourdisseuses et ourdisseurs de Eirene Suisse et GVOM, l'attention qu'ils/elles se portaient mutuellement.

Nous avons été en tout temps associés à cette maturation. Et nous avons été là pour accueillir la nouvelle entité.

Voici un extrait du communiqué:

*..... Le samedi 12 juin dernier, les assemblées générales d'Eirene Suisse et du Groupe Volontaires Outre-Mer ont accepté la fusion des deux organisations. C'est désormais sous le nom (provisoire) d'Association Eirene Suisse et sous la présidence de Pascale Waelti Maumier que le travail de coopération avec les populations les plus pauvres des pays du sud se poursuivra.

Afin de symboliser pleinement la fusion de nos deux organisations, il a également été décidé qu'un nouveau nom serait donné à l'entité fusionnée. Un concours d'idées va être lancé prochainement. Le nouveau nom devrait être effectif d'ici la fin 2010-début 2011. »

Les coordonnées sont:

Eirene Suisse, Boulevard du Pont-d'Arve 16,

CH 1205 Genève

téléphone: 022 321 85 56, courriel: info@eirenesuisse.ch

www.eirenesuisse.ch et www.gvom.ch

Pour vos dons:

CCP 23-5046-2 - EIRENE Suisse, 1200 Genève

IBAN : CH93 0900 0000 2300 5046 2

SWIFT / BIC : POFI

Comme l'écrit la présidente, cette fusion implique des renoncements à une présence dans certaines régions du monde, mais constitue aussi une occasion pour travailler de manière plus engagée encore dans les autres régions: Grands Lacs, Haïti et Amérique centrale.

Nous sommes parmi les brins qui courent dans la nouvelle trame. Nous espérons que ensemble nous saurons remplacer les maux des guerres par des gestes créateurs de paix. Pas simple.

Les mots nous dépassent et nous surprennent à jaillir de nous, porteurs potentiels de menaces. A tout moment nous sommes tentés de « nous armer », de « nous battre », de « monter au front ».... Vous pouvez nous aider, en prenant chaque jour le soin de remplacer un mot-guerre par un mot-paix... et le vent nous amènera vos graines de paix...

Brèves et joies en conclusion

- Si nous pouvons venir en octobre, c'est grâce à l'invitation qui a été faite à Véronique comme intervenante dans le cadre du CAS en accompagnement spirituel à l'université de Neuchâtel, mis en place par Lytta Basset.

C'est un bonheur pour elle de poursuivre avec Lytta les liens intercontinentaux tendus à Ottawa et Fribourg. A deux elles tissent aujourd'hui des fils solides entre l'ULPGL chère aux deux et la Suisse.

La contribution de Véronique porte sur le thème: « Les médiations symboliques et les processus de symbolisation en accompagnement (récit de soi, contes, images bibliques, etc.) »

- Autre joie immense: Véronique a été choisie à l'unanimité pour écrire les 5 méditations des 5 dimanches du Calendrier de Carême de la Campagne œcuménique 2011 qui portera sur la thématique du droit à l'alimentation et l'exploitation des mines, en particulier en Afrique du Sud et au Congo.

Vous trouverez des informations sur cette campagne dès octobre sur

www.campagneoecumenique.ch et

www.droitalimentation.ch

Relier ainsi le travail commencé avec le cahier liturgique ces dernières années, le travail biblique et le travail de coopération, la réflexion théologique et l'engagement volontaire, de la Suisse au Congo, est pour elle un trésor inestimable. Et savoir que dimanche après dimanche nous serons ensemble est une mine de joie inépuisable...